

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats

منح تفويض خصم مباشر و تفويض خصم مباشر خاص بمنطقة الدفع باليورو

Wiederkehrende Zahlungen

دفعات متكررة

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger) اسم وعنوان متلقي الدفع (الدائن)	Name und Anschrift des Kontoinhabers اسم وعنوان صاحب الحساب المصرفي
Gläubiger-Identifikationsnummer رقم التعريف الشخصي للدائن	Mandatsreferenz رمز التفويض

SEPA-Lastschriftmandat

Ich/Wir ermächtige(n) Sie, Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, von

تفويض خصم مباشر خاص بمنطقة الدفع باليورو

أنا/ نحن أفوضكم/ نفوضكم بسحب الدفعات المستحقة من حسابي/حسابنا المصرفي عن طريق الخصم المباشر ووفي الوقت ذاته أطلب/ نطلب من مؤسستي/مؤسستنا المصرفية

Name des Zahlungsempfängers اسم متلقي الدفع
--

auf mein/unser Konto gezogene Lastschriften einzulösen.

السماح (للمذكور أعلاه) بالخصم من حسابي/ حسابنا المصرفي.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

تعليمات: أنا أستطيع/ نحن نستطيع خلال ثمانية أسابيع، بدءاً من تاريخ خصم المبلغ أن أطلب/نطلب استعادة المبلغ المخصوم. حيث تسري هنا الشروط الذي تم الاتفاق عليها مع مؤسستي/مؤسستنا المصرفية.

Kreditinstitut المؤسسة المصرفية

BIC رمز البنك	IBAN رقم الحساب المصرفي الدولي
------------------	-----------------------------------

Ort, Datum المكان، التاريخ	Unterschrift Zahlungspflichtiger توقيع الملتزم بالدفع
-------------------------------	--

Vor dem Einzug einer SEPA-Basis-Lastschrift werden Sie mich/uns über den Einzug in dieser Verfahrenart unterrichten.

سوف يتم اعلامي/اعلامنا عن عملية السحب عن طريق هذا النوع من الاجراءات قبل القيام بالخصم المباشر الخاص بمنطقة الدفع باليورو.